



# LuxaCore Z Dual



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH  
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com  
093382CN/2026-03

## 使用说明

## 简体中文

### 复合树脂桩核材料

## LuxaCore Z Dual

### 产品介绍

复合树脂桩核材料(LuxaCore Z Dual)是一种自动调和,双固化的复合树脂材料。主要用于堆塑和构造各种类型的桩核。通过可选择性的光固化,固化时间可以自己掌控。配合使用口内搅拌头和根管搅拌头,可使LuxaCore Z Dual的应用更为直接。LuxaCore Z Dual为X线阻射材料。

### 适用范围

适用于桩核的重建和玻璃纤维桩的粘接固定。

### 禁忌症

- 如果材料中的任何成分导致过敏反应,请勿使用,特别是在苯甲酰过氧化物过敏或接触性过敏时,请勿使用。
- 禁止使用单瓶粘结系统进行粘结,因为化学固化或者双固化材料往往无法保证理想的粘结效果。
- 如果无法保证工作区域干燥,请勿使用本材料。

### 安全须知

- 请放在儿童无法触及的地方。
- 仅限牙科使用。
- 采取合适的牙髓/牙本质保护措施以避免产生牙髓反应。
- 避免接触皮肤和眼睛。如果有意外接触,立即用大量清水冲洗,必要时请向医生求助。

### 副作用

至今没有发现对人体有全身副作用。

### 相互作用

- 含有丁香油酚的材料和LuxaCore Z Dual一起使用会阻碍LuxaCore Z Dual的聚合并导致牙齿变色。
- 含有水和油的空气会阻碍树脂材料与接触面处的聚合。

### 操作时间

工作时间*	≈ 1:30 min
化学固化时间	口内 5:00 min
光固化时间	20 s (厚度 ≤ 2 mm) 40 s (厚度 ≤ 4 mm)

\*请注意:上述时间对应于室温23°C和正常空气相对湿度50%。温度越高,时间越短;温度越低,时间越长。

### 使用须知

- 光固化设备应经常检测以确保有450nm波长的输出。
- 光照强度至少达到400mW/cm<sup>2</sup>,同时将光源尽可能地靠近固化材料。

### 建议操作方法

#### 核的堆塑

1. 首先使用橡皮障对预备体隔湿。
2. 去除原有充填物和龋坏组织。
3. 若使用的粘结系统需要另外酸蚀,请按照制造商说明使用酸蚀剂。

请注意:DMG推荐使用珞赛可全酸蚀双固化粘结系统LuxaBond Total Etch。此系统需要酸蚀釉质和牙本质表面。具体用法请遵循制造商说明。

#### 警惕!未受到保护的牙髓。

- ▶ 近髓的深龋洞在粘结前,涂布少量氢氧化钙和一薄层玻璃离子水门汀进行牙髓保护。
- 4. 按照制造商说明使用粘结剂。
- 5. 为简化LuxaCore Z Dual操作步骤,可在预备体周围放置成形片,直接将LuxaCore Z Dual用于洞型内。如果使用预成型桩核冠套,可将LuxaCore Z Dual直接注入其中,然后将桩核冠套戴到预备体上。

请注意:该材料需使用标准的复合树脂器械(如Heidemann雕刻器)在1:30min 内完成塑型。为方便操作,可预先在雕刻器上涂一层粘结剂作为分离剂。

- 等待5min左右待材料在口内自行凝固,或者使用合适的光固化灯照射40s以上(最大厚度不超过4mm),若厚度不足2mm,则固化20s。

**请注意:**进行化学固化时,较低温度(如在前牙区)将延长凝固时间。

- 若使用成形片,待材料凝固完全后方可移除。
- 使用标准牙体预备器械将修复制成所需形态。
- 若需在预备体上制作塑料临时冠,必须使用合适的分离剂(例如:凡士林)。

#### 根管桩的粘固

- 按照制造商说明进行必要的根管桩预备步骤。
- 根据各种根管桩的要求预备根管。
- 若使用的粘结系统需要酸蚀,应根据制造商说明使用酸蚀凝胶酸蚀根管内壁。

**请注意:**推荐使用珞赛可全酸蚀双固化粘结系统LuxaBond Total Etch。此系统需要酸蚀釉质和牙本质表面。具体用法请遵循制造商说明。

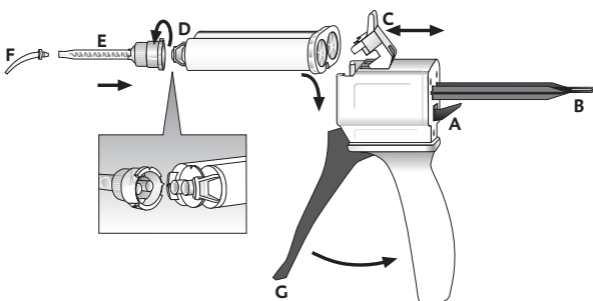
- 按照说明书使用粘结系统。如果粘结系统组中含有光固化成分,光固化前用纸尖去除根管内多余粘结剂。否则可能会阻塞管腔。
- 将LuxaCore Z Dual注入管腔。注射时保持搅拌头尖端浸没于材料中。必要时,可用LuxaCore Z Dual润湿根管桩。LuxaCore Z Dual的工作时间为1:30min。

**请注意:**使用LuxaBond-Total Etch时,由于与预处理剂有接触,LuxaCore Z Dual在根管内的工作时间可缩短至30s。当与其他粘结系统一起使用时,工作时间亦有可能缩短。具体请阅读制造商使用说明。

- 插入根管桩。
- 使用合适的固化灯照射材料20s。
- 等待5min使材料自行固化,如此可确保未能接受照射区域材料完全固化。

**请注意:**LuxaCore Z Dual也可像核的堆塑一样用于制作牙冠部分。由于该材料流动性很好,建议使用成形片进行操作。

#### 使用Automix自动混合枪



#### 插入材料管

- 向前推动位于Automix-自动混合枪尾部的杆(A),并充分回拉杆(B)。
- 提拉塑料杆(C),插入材料管并下推杆(C)。

**请注意:**确保材料管上的凹槽与Automix-自动混合枪上的相应部分吻合。

#### 安装混合套管

- 逆时针旋转90度移去材料管盖(D)或者使用过的搅拌头,并将其丢弃。
- 装上一个新的搅拌头(E)。

**请注意:**为了达到最佳效果,DMG建议使用本公司生产的搅拌头。所有的搅拌头都有补充装。

**请注意:**确保搅拌头上的凹槽与材料管上的相应部分吻合。

- 顺时针旋转90度将搅拌头固定。
- 安装一个口内搅拌头或者根管搅拌头。

#### 使用材料

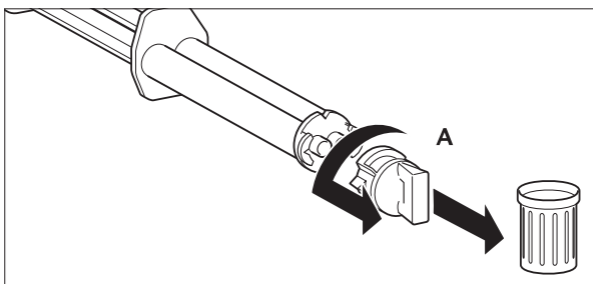
- 第一次使用材料管时,挤压出豌豆大小的材料并丢弃。
- 拉动混合枪的扳机可使材料混合,然后直接使用。

**请注意:**使用后,保留用过的搅拌头以保护未使用过的材料!

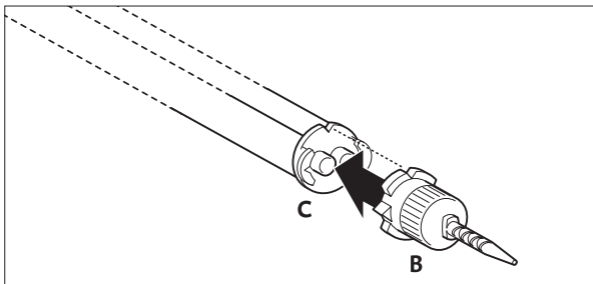
#### 移除材料管

- 向前推动位于混合枪尾部的杆(A),并充分回拉杆(B)。
- 提拉枪上部的塑料杆(C)并移除材料管。

#### Smartmix注射器的使用



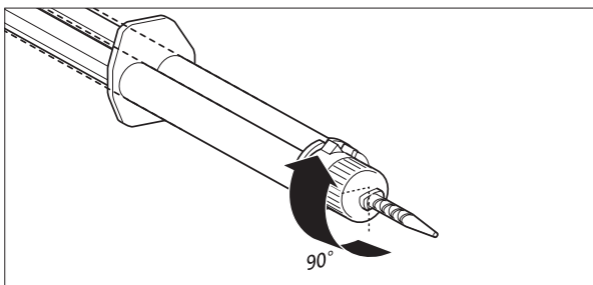
- 逆时针旋转90度移去材料管盖(A)或使用过的搅拌头并将其丢弃,装上新的搅拌头。



2. 装上新的搅拌头(B)。

**请注意:**为了达到理想的混合效果,DMG推荐使用本公司生产的搅拌头。所有的搅拌头都有补充装。

**请注意:**确保搅拌头上的凹槽与Smartmix注射器(C)上的相应部分吻合。



3. 顺时针旋转90度将搅拌头固定。

4. 装上一个口内搅拌头或者根管搅拌头。

5. 当材料被挤出时,会在套管内自动混合并可直接应用于口内。

**请注意:**第一次使用材料管时,挤出出豌豆大小的材料并丢弃。

保留用过的搅拌头以保护未使用过的材料!

## Automix自动混合枪的消毒

Automix自动混合枪在消毒之后可重复使用,当外观出现破损时必须更换。消毒剂应使用市场上常见的浸泡消毒剂。DMG推荐使用RKI名单上的消毒液。Automix自动混合枪可高温高压灭菌。

## 技术参数

抗压强度	380 MPa
弯曲强度	150 MPa
抗拉强度	63 MPa
吸水性	20 $\mu\text{g}/\text{mm}^3$

## 结构及组成

主要由Bis-GMA牙科树脂,钡玻璃二氧化硅,樟脑醌基引发剂组成。具体成分及含量见产品技术要求。

填料含量 Automix: 70 重量% = 50 体积% (0,02 – 2,4  $\mu\text{m}$ )

填料含量 Smartmix: 64 重量% = 43 体积% (0,02 – 2,4  $\mu\text{m}$ )

## 贮藏和使用期限

- 储存在干燥环境下,保证室温在2-25°C(36-77°F)!
- 如条件允许,将未开封的材料储存在冰箱里。
- 该产品使用期限为2年。过期请勿使用。
- 生产日期和失效日期见包装上的标签。

## 等级

ISO 4049:2009, type 2, class 3

## 型号、规格

Automix自动混合枪型: 213330, 213331, 213332
Smartmix注射器型: 213334, 213339, 213335, 213336具体见附页。

原产地: 德国

注册人/生产企业

名称: DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH

(德国DMG化学医药集团公司)

住所/生产地址: Elbgastrasse 248, 22547 Hamburg, Germany

(德国汉堡市埃布高街248号)

电话: +49.(0)40.84006-0

传真: +49.(0)40.84006-222

www.dmg-dental.com

代理人/售后服务单位

名称: DMG医疗器械(北京)有限公司

住所: 北京市海淀区马甸东路17号5层618

邮编: 100088

电话: 010-8200 0086

传真:010-8200 0087  
info@dmg-dental.com.cn

医疗器械注册证编号/产品技术要求的编号:国械注进20173176932

附页

规格型号表

混合方式	型号	色调	规格(单位:套)
Automix 自动混合枪型	213330	A3	1筒@48g; 30个Automix搅拌头; 20个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
	213331	Blue	1筒@48g; 30个Automix搅拌头; 20个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
	213332	LO	1筒@48g; 30个Automix搅拌头; 20个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
Smartmix 注射器型	213334	A3	2支@9g; 20个Smartmix搅拌头; 10个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
	213339	A3	1支@9g; 20个Smartmix搅拌头; 10个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
	213335	Blue	2支@9g; 20个Smartmix搅拌头; 10个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。
	213336	LO	2支@9g; 20个Smartmix搅拌头; 10个口内搅拌头; 10个根管搅拌头。